

I. ERANSKINA / ANEXO I

**FUNTZIONAMENDUA ETA KUDEAKETA TRESNAK HOBETZEKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZA
SUBVENCIONES PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y MEJORA DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN**

I.F.K. / C.I.F.:

Erakundearen izena / Nombre de la entidad

Egoitza / Domicilio

Herria / Localidad

P.K. / C.P.

Lurraldea / Territorio Histórico

Tel. / Telf.

Erakundearen lehendakaria, ordezkaria: izen-deiturak / Presidente o representante de la entidad: nombre y apellidos

Kargua / Cargo

NAN / D.N.I.

Tel. / Telf.

Posta elektronikoa / Correo electrónico

Web orrialdearen helbidea / Dirección página web

BFARI eskatzen zaion kopurua / Cantidad solicitada a la DFB

Izpta. / Fdo.: _____

**BIZKAIKO FORU ALDUADIAREN KULTURAKO FORU DIPUTATU ANDRE TXIT ARGIA
ILMA. SRA. DIPUTADA FORAL DE CULTURA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA**

Eskabide hau sinatzeak berekin dakar Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari baimena ematea Foru Ogasunak eta Gizarte Segurantzako Altxortegi Nagusiak ematekoak diren ziurtagiriak eskatzeko.

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, diru-laguntzen deialdi hau eta horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko, zure datuak fitxategi batean sartuko direla jakinarazten dizugu.

Fitxategi horren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Kulturako Zuzendaritza Nagusia da. Berarengana jo ahalko duzu datuak ikusi, zuzendu, ezabatu eta haiei aurka egiteko eskubideak erabili nahi badituzu. Horretarako, Zuzendaritza Nagusi horrek jendea hartzeko dituen bulegoetara joan beharko duzu (Errekalde zumardia 30, 2.), eta NANA aurkeztu.

La firma de la presente solicitud conllevará la autorización al Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia para recabar los certificados a emitir por la Hacienda Foral y por la Tesorería General de la Seguridad Social.

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de atención al público de esta Dirección General, sitas en Alameda Rekalde, 30-2.º, donde deberá presentar su D.N.I.

II. ERANSKINA / ANEXO II
ERAKUNDE ESKATZAILEAREN URTEKO AURREKONTUA
PRESUPUESTO ANUAL DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

2010 urteko gastuen aurrekontua / Presupuesto de gastos del año 2010

<i>Erakundearen funtzionamendua eta kudeaketa tresnak hobetzeko gastuak (A)</i> <i>Gastos de funcionamiento y mejora de los instrumentos de gestión de la entidad (A)</i>	
Erakundearen gastu finkoak, eta egitura eta funtzionamendu gastuak soilik Únicamente gastos fijos de la entidad, gastos de su estructura y funcionamiento	Zenbatekoa Importe
LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	
Soldatak / Salarios	
Gizarte kargak / Cargas Sociales	
KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	
Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	
Kudeaketa hobetzeko tresnak / Instrumentos de mejora de la gestión	
GASTU ARRUNTAK / GASTOS CORRIENTES	
Lokalaren errenta / Arrendamiento local	
Garbiketa / Limpieza	
Argia / Luz	
Telefonoa / Teléfono	
Komunikazioak (faxes, posta, mezuak) / Comunicaciones (fax, correo, mensajería)	
Aseguruak / Seguros	
FINANTZA GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	
KOMUNIKAZIO GASTUAK / GASTOS DE COMUNICACIÓN	
Erakundearen publizitate kanpainak / Campañas publicitarias entidad	
Web guneen mantenimendua / Mantenimiento páginas web	
FUNTZIONAMENDUA ETA KUDEAKETA TRESNAK HOBETZEKO GASTUAK GUZTIRA (A) TOTAL GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y MEJORA DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN (A)	

<i>Kultur programazioaren gastuak (B)</i> <i>Gastos programación cultural (B)</i>	
Erakundeak bere jardunean eta kultur programazioetan egiten dituenak soilik Únicamente gastos en los que incurre la Entidad al realizar sus actividades y programaciones culturales	Zenbatekoa Importe
KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	
Errentak / Arrendamientos	
Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	
Kultur proiektuekin zerikusia duten beste gastu batzuk Otros gastos relacionadas con los proyectos culturales	
PUBLIZITATE GASTUAK / GASTOS PUBLICIDAD	
Publizitatea eta propaganda / Publicidad y propaganda	
BESTE GASTU BATZUK / OTROS GASTOS	
KULTUR PROGRAMAZIOAREN GASTUAK GUZTIRA (B) TOTAL GASTOS PROGRAMACIÓN CULTURAL (B)	

ERAKUNDEAREN FUNTZIONAMENDUA ETA KUDEAKETA TRESNAK HOBETZEKO GASTUAK (A) GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y MEJORA DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN DE LA ENTIDAD (A)	
KULTUR PROGRAMAZIOAREN GASTUAK (B) / GASTOS PROGRAMACIÓN CULTURAL (B)	
ERAKUNDEAREN GASTUAK GUZTIRA / GASTOS TOTALES ENTIDAD (A) + (B)	

Diru-sarrereren aurrekontua 2010 / Presupuesto de ingresos 2010

Kontzeptua Concepto	Zenbatekoa Importe
BAZKIDEEN KUOTAK / CUOTAS DE SOCIOS	
SALMENTEN DIRU-SARRERAK / INGRESOS POR VENTAS	
PUBLIZITATE DIRU-SARRERAK / INGRESOS POR PUBLICIDAD	
ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	
DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS:	
• Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia	
• Udalak / Ayuntamientos	
• Eusko Jurlaritzia / Gobierno Vasco	
• Estatuko Administrazioa / Administración del Estado	
• Jaso diren beste diru-laguntza batzuk / Otras subvenciones recibidas	
BESTE DIRU-SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN AURREKONTUAK OREKATUA IZAN BEHAR DU
EL PRESUPUESTO DE GASTOS E INGRESOS DEBERÁ SER EQUILIBRADO

Diru-laguntzaren eskabidea aurkezteko behar den dokumentazioa
Documentación requerida para la solicitud de subvención

Eskabidea, inprimaki ofizial bidez (I. eranskina).
Erakunde eskatzailearen 2010eko gastu eta diru-sarrera guztien aurrekontu orekatua (II. eranskina).
Eskabidea sinatzen duenaren NANaren fotokopia.
Erakundearen estatutuak.
Erakundeak bere egoitza soziala den lokalaren gainean duen eskubidea egiaztatzen duen agiria.
Erakundeko idazkariak egin, eta presidentek onartutako emaniko ziurtagiria, diru-laguntza eskatzen den egunean erakundearen diren langileen zerrenda (lan kategoría eta kontratu mota adierazita) jasotzen duena.
Kultur arloan plan estrategikoak prestatzeko zein kultur erakundearen jardura bideratu eta hobeto kudeatzeko beste tresna batzuk prestatzeko gastuak direnez, proiektuaren proposamena (proiektua garatzeko metodologia barne) eta aurrekontua erantsi behar dira, baita proiektua egiteaz arduratu diren enpresa eta/edo langileen historia laburra ere.

Erakundeko idazkariak egin, eta presidentek onartutako emaniko ziurtagiria, diru-laguntza eskatzen den egunean erakundearen zenbat bazkide dituen adierazten duena.

Elkarteen federazioen edo fundazioen kasuan, erakundeko idazkariak egin, eta presidentek onartutako emaniko ziurtagiria, diru-laguntza eskatzen den egunean erakundearen zeintzuk talde edo elkartek osatzen duten adierazten duena.

Kultur fundazio pribatuaren kasuan, erakundeko idazkariak egin, eta presidentek onartutako emaniko ziurtagiria, erakunde pribatuetatik jasotako ekarpenak adierazten dituenak.

Solicitud mediante impreso oficial (anexo I).
Presupuesto global equilibrado de gastos e ingresos del 2010 de la entidad solicitante (anexo II).
Fotocopia D.N.I. del firmante de la solicitud.
Estatutos de la entidad.
Documento que acredite el derecho de la Entidad sobre el local que constituye su sede social.
Certificado del/a secretario/a de la entidad con el visto bueno del/a presidente/a en el que se haga constar una relación de los/as trabajadores/as, su categoría profesional y tipo de contrato, a fecha de solicitud de la subvención.
Tratándose de gastos derivados de la elaboración de planes estratégicos en materia cultural, así como de otros instrumentos de orientación y mejora de la gestión en organizaciones culturales, deberá acompañarse la propuesta del proyecto (incluida la metodología de desarrollo del mismo) y presupuesto, juntamente con un breve historial de la empresa y/o de las personas profesionales a las que se ha encargado la realización del mismo.
Certificado del/a secretario/a de la entidad con el visto bueno del/a presidente/a en el que se haga constar el número de socios de la entidad a fecha de solicitud de la subvención.
En el caso de Federaciones de Asociaciones, certificado del/a secretario/a de la entidad con el visto bueno del/a presidente/a en el que se haga constar el número de grupos o entidades que las integran a fecha de solicitud de la subvención.
En el caso de las Fundaciones Culturales Privadas, certificado del secretario/a de la entidad, con el visto bueno del/a Presidente/a en el que se hagan constar las aportaciones de entidades privadas que recibe.

III. ERANSKINA / ANEXO III

FUNTZIONAMENDUA ETA KUDEAKETA TRESNAK HOBETZEKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA (2010. URTEA)
JUSTIFICACIÓN SUBVENCIÓN PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y MEJORA DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN (AÑO 2010)

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____
 Aurrekontu araztuaren zenbatekoa / Importe presupuesto depurado _____ € Emandako dirulaguntza / Subvención concedida _____ €

Erakundearen funtzionamendua eta kudeaketa tresnak hobetzeko gastuak
Gastos de funcionamiento y mejora de los instrumentos de gestión de la entidad

Kontzeptua / Concepto	Zenbatekoa / Importe
LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL:	
• Soldatak / Salarios	
• Gizarte kargak / Cargas sociales	
KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES:	
• Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	
• Kudeaketa hobetzeko tresnak / Instrumentos de mejora de la gestión	
GASTU ARRUNTAK / GASTOS CORRIENTES:	
• Lokalaren errenta / Arrendamiento local	
• Garbiketa / Limpieza	
• Argia / Luz	
• Telefonoa / Teléfono	
• Komunikazioak (faxes, posta, mezuak) / Comunicaciones (fax, correo, mensajería)	
• Aseguruak / Seguros	
FINANTZA GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	
KOMUNIKAZIO GASTUAK / GASTOS DE COMUNICACIÓN:	
• Erakundearen publizitate kanpainak / Campañas publicitarias entidad	
• Web guneen mantenimendua / Mantenimiento Páginas web	
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	

Gastuak banakatzea / Desglose de gastos

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____

Langile gastuak / Gastos de personal

Langilearen izena / Nombre del trabajador	Kontratu mota / Tipo de contrato	Kategoria profesionala / Categoría profesional	Urteko zenbatekoa / Importe anual
GUZTIRA / TOTAL			

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____

Kanpo zerbitzuetan eginiko gastuak / Gastos en servicios exteriores

Kontzeptua / Concepto	Hornitzailea / Proveedor	Faktura zk. / N.º factura	Fakturaren data / Fecha factura	Fakturaren zenbatekoa / Importe facturas
GUZTIRA / TOTAL				

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____

Gastuak arruntak / Gastos corrientes

Kontzeptua / Concepto	Hornitzailea / Proveedor	Faktura zk. / N.º factura	Fakturaren data / Fecha factura	Fakturaren zenbatekoa / Importe facturas
GUZTIRA / TOTAL				

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____

Finantza gastuak / Gastos financieros

Kontzeptua / Concepto	Hornitzailea / Proveedor	Faktura zk. / N.º factura	Fakturaren data / Fecha factura	Fakturaren zenbatekoa / Importe facturas
			GUZTIRA / TOTAL	

Erakundea / Entidad _____ I.F.K. / C.I.F. _____

Komunikazio gastuak / Gastos de comunicación

Kontzeptua / Concepto	Hornitzailea / Proveedor	Faktura zk. / N.º factura	Fakturaren data / Fecha factura	Fakturaren zenbatekoa / Importe facturas
			GUZTIRA / TOTAL	